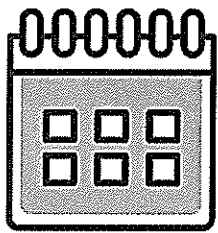
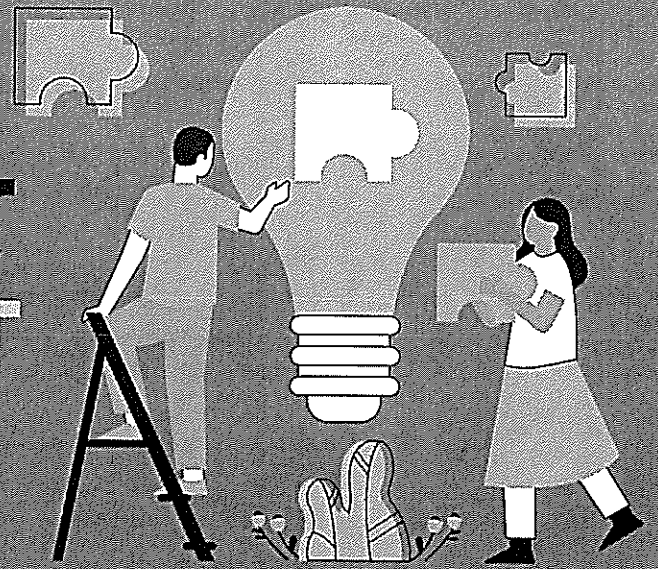




報道発表資料の配付日時 6月22日(水) 15時00分

発表項目 (行事名)	北海道外国人相談センターによる移動相談会(倶知安町)の開催について		
記者レクチャー のお知らせ	(実施日時)	発表者	
		発表場所	
概要	<p>道では「北海道外国人相談センター」を開設して、道内に在住する外国人から寄せられる様々な相談へ多言語で対応しており、電話、メール、SNS等により遠方の方からの相談にも応じています。</p> <p>この度、道内各地域に在住する外国人の方々に対し、より多くの相談機会を提供し、生活不安の解消を図るため、地域に赴き、次のとおり移動相談会を開催します。また、同日、北海道行政書士会の協力を得て、道内で起業を目指す在住外国人を対象とした起業セミナーも開催いたしますので、併せてお知らせいたします。</p> <p style="text-align: center;">記</p> <p>1 日 時          起業セミナー：令和4年6月26日(日) 13:30～14:30          移動相談会：令和4年6月26日(日) 14:30～17:00</p> <p>2 場 所          倶知安町公民館 中会議室 (倶知安町南3条東4丁目2-2)</p> <p>3 対応言語          当日は英語・中国語・スペイン語に対応した相談員が現地へ赴くほか、電話通訳サービスを活用し、全11か国語以上で対応します。</p> <p>4 その他          最新の情報については、相談センターHP (<a href="https://www.hiecc.or.jp/soudan/">https://www.hiecc.or.jp/soudan/</a>) をご確認ください。</p>		
参 考	「北海道外国人相談センター」は、道が設置し、道の委託を受けた公益社団法人 北海道国際交流・協力総合センター(通称：HIECC(ハイエック))が運営しています。		
報道(取材)に当たってのお願い	<p>当日の取材を希望される場合は、会場受付にてその旨お伝えください。また、取材に当たっては、相談者のプライバシーの保護に配慮願います。</p> <p>新型コロナウイルス感染症による影響も含め、多くの在住外国人が生活に不安を抱える状況の中、こうした方々が本相談会を知り活用することができるよう、事前の積極的な報道につきお願いいたします。</p>		
他のクラブとの関係	同時配付	(場所)	
	同時レタ		
担 当 (連絡先)	総合政策部国際局国際課多文化共生係(担当者：幅口) 電 話：011-204-5114 内 線：21-203		

ほっかいどう  
**北海道での**  
ぎぎょう ほうほう  
**起業方法について**  
**HOW TO START**  
**A BUSINESS IN**  
**HOKKAIDO**



がつ にち にち  
**6月26日 (日)**  
**26 June (SUN)**  
13:30 ~ 14:30

がいこく かに かいしゃ せつりつ さい てつづ  
外国の方が日本で会社を設立する際の手続きについ  
て分かりやすく説明します。例えば・・・

- 会社の種類と設立の流れ
- 「経営・管理」の在留資格取得の手続やタイミング
- 在留資格取得のための事業計画書

A certified scrivener will explain the procedures for foreign nationals to set up a business in Japan, in an easy-to-understand manner. For example...

- Procedural flow & types of companies
- Obtaining a business manager visa
- Writing a business plan for the business manager visa



えいご にほんご  
英語・日本語

ENGLISH・JAPANESE

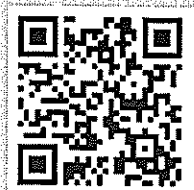
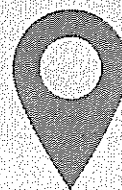
¥ FREE 無料

SPEAKER 講師  
**Nobuko Seki 関 信子**  
Certified Scrivener 行政書士

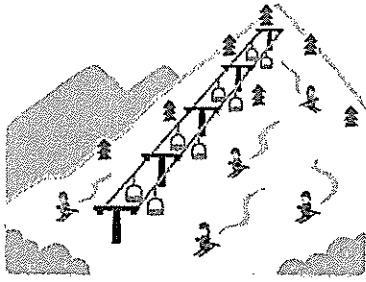
ばしょ  
場所  
**LOCATION**

くつちゃんちょう こうみんかん ちゅう  
倶知安町 公民館 中ホール  
くつちゃんちょう みなみ じょうひがし ちようめ  
倶知安町 南3条 東4丁目 2-2

**Kutchan Community Center, Medium Hall**  
4 Chome 2-2 Minami 3  
Johigashi, Kutchan







6/26

14:30 ~ 17:00



KUTCHAN

くっちゃん  
倶知安

**Consultations for Foreign Residents in Kutchan**

英語

The Hokkaido Foreign Resident Support Center is holding a Free Consultation Session in Kutchan, June 26th from 2:30 pm to 5:00pm. In addition to our staff, professionals will be available for consultation\*. See below for details on consultation.

**Support Center Staff:** for questions about health insurance, pension, driver's license, work issues, COVID-19 related issues, etc.

**Certified Scriveners:** for questions about residence status, contracts, wills, car registration, land use, etc.

**Immigration Officials:** for questions about residence status, border restrictions, permanent residence, etc.

**Tax Accountants:** for questions about starting a business, filing tax returns, purchasing or selling a home, etc.

\*Advanced reservations are required for professional consultations. Please contact us by June 24th.

Location: Medium Meeting Room, Kutchan Community Hall (2-2 Minami 3 jo Higashi 4 chome, Kutchan)

いどう そろだんかい せんもんか そろだん くっちゃん  
**「移動相談会」と「専門家相談」 in 倶知安**

日本語

6月26日(日曜日)の14:30~17:00に「移動相談会」を倶知安町で開きます。相談するために、お金を払う必要はありません。相談会では、相談センターの相談員の他に、専門家と相談もできます。

**相談センターの相談員:**健康保険、年金、運転免許、労働の問題、新型コロナウイルス感染症に関する質問など、色々なことについて相談できます。

**行政書士:**在留資格(ビザ)、契約書、遺言書、自動車の登録、土地の活用などについて相談できます。

**札幌出入国在留管理局:**在留資格(ビザ)、入国するためのルール、永住申請などについて相談できます。

**税理士:**会社を始めたい人、確定申告について知りたい人、家を買いたい人、売りたい人などが相談できます。

※専門家と相談したい場合は、6月24日(金)までに 予約(連絡)してください。

場所: 倶知安町公民館・中会議室(倶知安町南3条東4丁目2-2)

**「移动咨询会」与「专家咨询」 in 倶知安**

中国語・簡体字

6月26日(周日)的14:30-17:00将于倶知安町召开"移动咨询会"。咨询事务全程免费。

咨询会中除了咨询中心的咨询员以外,还可与专家进行咨询会谈。

**本中心咨询员:**健康保险、年金、驾照、劳动问题、新冠疫情相关问题等都可咨询本中心。

**行政书士:**在留资格(签证)、契约书、遗书、汽车注册、土地活用等问题都可进行咨询。

**札幌出入国在留管理局职员:**在留资格(签证)、可否允许入境措施、永住许可申请等问题都可进行咨询。

**税务师:**想要创业的人、想了解报税相关信息的人、想置业的人、想买房产的人等都可进行咨询。

※希望与专家进行咨询会谈的话,请于6月24日(周五)前进行预约。

地点: 倶知安町公民馆 中会议室(倶知安町南3条东4丁目2-2)

**「移动諮詢會」與「專家諮詢」 in 倶知安**

中国語・繁体字

6月26日(週日)的14:30-17:00將於倶知安町召開"移動諮詢會"。諮詢事務全程免費。

諮詢會中除了諮詢中心的諮詢員以外,還可與專家進行諮詢會談。

**本中心諮詢員:**健康保險、年金、駕照、勞動問題、新冠疫情相關問題等都可諮詢本中心。

**行政書士:**在留資格(簽證)、契約書、遺書、汽車註冊、土地活用等問題都可進行諮詢。

**札幌出入國在留管理局職員:**在留資格(簽證)、可否允許入境措施、永住許可申請等問題都可進行諮詢。

**稅務師:**想要創業的人、想瞭解報稅相關信息的人、想置業的人、想買房產的人等都可進行諮詢。

※希望與專家進行諮詢會談的話,請於6月24日(週五)前進行預約。

地點: 倶知安町公民館 中會議室(倶知安町南3條東4丁目2-2)



MAP  
← 地図  
地圖  
地圖



[www.hiecc.or.jp/soudan](http://www.hiecc.or.jp/soudan)

[support@hiecc.or.jp](mailto:support@hiecc.or.jp)

TEL: 011-200-9595

CELL: 090-9089-9595

